

APPENDIX-B

Translation of a letter dated the 30th November, 1829

from Mr. Chaplin to the Chief of Sangli

(Customary greetings, compliments, etc.). "Bajirao Saheb having acted wrongly and against the practice of nations quarrelled with the Company's Government without any cause and brought on a war, as a result of which all his territories came under the rule of the Company's Government and he subsequently renounced all claim to them. You are aware of the proclamation already issued in this respect. The Company's Government had guaranteed at Pandharpur in the Arabic year 1203 (corresponding to the year 1803 A.D.) the continuance of the Jaghir granted to you for the upkeep of an army, and as you acted in accordance with the advice of Government and kept up your friendship with it, it was kindly continued to you on behalf of the Company's Government who settled the terms thereof. You will of course accept the same and remain faithful and loyal to Government. But it must be made known to all that you have given up all connection with Bajirao Saheb and kept none with any one excepting the Company's Government. You should, therefore, change your seal ... and make a new one like that of Maharaja Scindia Alija Bahadur and Maharaja Holkar having the name of the family Deity. You will thereby announce to the public that you have severed your connection with the Peshwa's government, which will be in

APPENDIX-B contd.

conformity with the proclamation of the British Government.
You will, therefore, without fail, adopt a seal as suggested
above." (Customary conclusion follows).